



Busch-Wächter®

64762-xxx	180 flex, датчик Comfort с селективной линзой
-----------	---

ОПАСНО!

При прямом или непрямом контакте с токоведущими деталями происходит опасное протекание тока через тело человека. Последствия этого могут быть электрический шок, ожоги или смерть. При неадекватном выполнении работ на токоведущих деталях существует опасность возгорания.

- Перед монтажом или демонтажом оборудования отключить питание!
- К работам с сетями 110–240 В допускаются только специалисты.

Внимательно прочтите и сохраните руководство по монтажу.

Для получения дополнительной пользовательской информации или сведений по проектированию посетите наш сайт www.BUSCH-JAEGER.com или отсканируйте QR-код.

Использование по назначению

Датчик движения предназначен для переключения осветительных систем в зависимости от уровня освещенности и/или движения. Он рассчитан на эксплуатацию только внутри зданий на потолках.

Монтируйте устройство целесообразно в частности на следующих вставках flex:

- релейные вставки
- вставки e-contact
- вставки СД-регулятора
- вставки вспомогательного устройства

Устройство не предназначено для использования в качестве датчика взлома или нападения, т. к. оно не имеет необходимой защиты от саботажа согласно VdS.

ВНИМАНИЕ

В устройстве используются высокочувствительные сенсоры и системы линз.

- Не перекрывайте и не заклеивайте линзовыми сегментами, т. к. это нарушит работоспособность устройства.
- Не используйте для очистки устройства и системы линз абразивные или агрессивные чистящие средства.

Технические характеристики

Угол охвата:	180°
Предельное значение яркости:	5 ... 500 лк, дневной режим
Задержка выключения:	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 10 секунд ... 30 минут ▪ Кратковременный импульс 1 секунда
Высота установки:	0,8–1,2 м
Степень защиты:	IP20
Диапазон температур:	-5...+45 °C
Температура хранения:	-25...+70 °C

Модульная система

Указание

Датчики движения [5 ... 7] можно произвольно комбинировать с вставками flex [1 ... 4]. Однако не все комбинации имеют смысл с точки зрения той или иной требуемой функции.

Функция

Функция зависит от используемой flex-вставки. Датчик движения [6] работает в одном из следующих режимов в зависимости от используемой flex-вставки:

- Релейная вставка, 1-канальная или вставка e-contact:
 - Переключается при обнаружении движения в зависимости от освещенности.
 - При использовании на вставке e-contact происходит плавное включение или выключение в течение 1 секунды.
- Релейная вставка, 2-канальная:
 - Канал 1 переключается при обнаружении движения в зависимости от освещенности.
 - Канал 2 остается без изменений.
- Вставка светодиодного светорегулятора:
 - Изменение яркости освещения до заданного значения при обнаружении движения.
 - В зависимости от освещенности.
 - Плавное включение и выключение за определенное время.
 - Значение освещенности можно изменять с помощью локальных элементов управления.
- Вставка вспомогательного устройства:
 - Для расширения зоны действия.

Подключение

См. документацию к выбранной flex-вставке.

Расширить зону действия можно при помощи Дополнительная вставка flex.

[8] «Релейная вставка flex, 1-канальная» с «Busch-Wächter® 180 flex, датчик Comfort с селективной линзой»

[9] Опция: кнопка в формате вспомогательного устройства, например: 2020 US/xxx

[10] «Дополнительная вставка flex» с «Busch-Wächter® 180 flex, датчик Basic с селективной линзой»

Монтаж

Установить датчик движения вместе с рамкой на flex-вставку [1] / [2].

Flex-вставка и рамка не входят в комплект и приобретаются отдельно.

Указание

Для снятия крышки может понадобиться соответствующий инструмент.

Порог освещенности

Порог освещенности и режим работы без привязки к освещенности настраиваются триммером [11] на задней стенке устройства [A].

- Порог освещенности — это значение интенсивности света, при котором в момент обнаружения движения включается искусственное освещение.
- Если естественное освещение ярче заданного порога, искусственное освещение не включается при обнаружении движения.

Зона действия

Зона действия зависит в частности от температуры окружающей среды. Указанные значения даны для температуры 21°C. При повышении температуры окружающей среды зона действия уменьшается.

[3] Высота установки/охват по вертикали

[4] Зона действия

[5] Горизонтальное сужение зоны действия путем частичного заклеивания

Настройка и управление

Указание

Функции элементов управления зависят от используемой flex-вставки.

[11] Триммер	[12] Триммер
[13] Светодиод	[14] Клавиша сверху
[15] Клавиша снизу	

Кратковременный режим

В этом режиме во время регистрации движения передаются кратковременные импульсы (1 секунда ВЫКЛ / 9 секунд ВЫКЛ). Для настройки используется триммер [12] на задней стенке устройства [C].

- Кратковременный импульс используется для управления, например, таймером лестничного освещения или дверным звонком.
- Дальнейшее поведение зависит от того, какое именно устройство получает эти импульсы.

Тестирование срабатывания

Для тестирования срабатывания установите триммер [11] в положение «Тест» [D].

- Об обнаружении движения во время тестирования сигнализирует светодиод [13] (находится за линзой). Также кратковременно подключается светильник, присоединенный к вставке flex.
- По завершении теста деактивируйте его. Для этого установите триммер [11] на значение требуемого порога освещенности.

Управление с помощью вспомогательного выключателя

Свет можно в любой момент переключать с помощью вспомогательного выключателя.

- Выключение происходит только после того, как человек покинет зону действия, и истечет заданное время задержки.
- Дополнительную информацию об управлении с помощью вспомогательного устройства вы найдете в руководстве к изделию (см. QR-код в настоящем руководстве).

Настройка

Процедура настройки (индивидуальна для каждого устройства) позволит вам установить следующие параметры:

- Функция памяти

1. Вход в режим настройки:
 - Нажать и удерживать верхнюю клавишу [14] >10 секунд.
 - Светодиод мигает медленно.
- 2a. Предупреждение о выключении:
 - Нажать и удерживать нижнюю клавишу [15] примерно 1 секунду (уступь за 5 секунд).
 - Светодиод гаснет.
 - Затем: кратковременно нажать верхнюю клавишу [14] (уступь за 10 с)
 - Предупреждение о выключении будет активировано (индикатор горит) или деактивировано (индикатор не горит).
- 2b. Функция памяти (только в комбинации со вставкой светорегулятора):
 - Нажать и удерживать верхнюю клавишу [14] примерно 1 секунду.
 - Светодиод гаснет.
 - Затем: кратковременно нажать верхнюю клавишу [14] (уступь за 10 с)
 - Функция памяти светорегулятора будет активирована (индикатор горит) или деактивирована (индикатор не горит).
3. Выход из режима настройки:
 - Нажать и удерживать верхнюю клавишу [14] примерно 1 секунду (уступь за 10 секунд)
 - Сохранение настроек. Индикатор однократно загорается в качестве подтверждения.

Сервис

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Предприятие группы ABB, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid (Люденшайд, Германия), Тел: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.com

2CKA000073B5120 / 31.03.2022

<p>Busch-Watchdog</p> <table border="1"> <tr> <td>64762-xxx</td> <td>180 flex, czujnik Comfort z soczewką selektywną</td> </tr> </table> <p>危険</p> <p>直接或间接接触导电零件时有触电危险。可能造成电击、灼伤或死亡。在导电零件上进行不正确的操作时存在火灾危险</p> <ul style="list-style-type: none"> - 安装和拆卸前应先断开电源电压！ - 仅可由专业人员在 110 ... 240 V 电网上进行作业。 <p>■ 请仔细阅读并妥善保管安装说明书。</p> <p>■ 更多用户信息和规划信息请查询 www.BUSCH-JAEGER.com 或通过扫描二维码获取。</p> <p>按规定使用</p> <p>运动检测器用于根据亮度和/或移动控制照明设备。其仅适用于建筑物内部和天花板安装。</p> <p>可以安装在下列 flex 嵌件上：</p> <ul style="list-style-type: none"> 继电器嵌件 e-contact 嵌件 LED 调光器嵌件 分机嵌件 <p>设备不适于用作入侵或突袭报警器，因为缺少符合 VdS 规定的防破坏安全性。</p> <p>注意</p> <p>设备具有高度灵敏的传感器和透镜系统。</p> <ul style="list-style-type: none"> - 不得遮盖或遮掩透镜区域，否则将导致设备功能故障。 - 不得使用摩擦性或腐蚀性的清洁剂清洁设备和透镜系统。 <p>技术数据</p> <table border="1"> <tr> <td>开口角度:</td> <td>180°</td> </tr> <tr> <td>亮度极限值:</td> <td>5 ... 500 Lux, 白天运行</td> </tr> <tr> <td>关闭延时:</td> <td> <ul style="list-style-type: none"> = 10 秒 ... 30 分钟 = 短时脉冲 1 秒 </td> </tr> <tr> <td>安装高度:</td> <td>0.8 m ... 1.2 m</td> </tr> <tr> <td>防护等级:</td> <td>IP20</td> </tr> <tr> <td>温度范围:</td> <td>-5 °C ... +45 °C</td> </tr> <tr> <td>储存温度:</td> <td>-25 °C ... +70 °C</td> </tr> </table>	64762-xxx	180 flex, czujnik Comfort z soczewką selektywną	开口角度:	180°	亮度极限值:	5 ... 500 Lux, 白天运行	关闭延时:	<ul style="list-style-type: none"> = 10 秒 ... 30 分钟 = 短时脉冲 1 秒 	安装高度:	0.8 m ... 1.2 m	防护等级:	IP20	温度范围:	-5 °C ... +45 °C	储存温度:	-25 °C ... +70 °C	<p>i 模块化系统</p> <p>提示</p> <p>运动检测器传感器 [5 ... 7] 可以与 flex 嵌件 [1 ... 4] 任意组合。但并非所有组合对于期望的功能都是有用的。</p> <p>功能</p> <p>功能取决于所使用的 flex 嵌件。根据所使用的 flex 嵌件，运动检测器 [6] 采用以下模式之一工作：</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 路继电器嵌件，或 e-contact 嵌件： <ul style="list-style-type: none"> 在检测到移动时根据环境亮度进行切换。 使用 e-contact 时，可以在 1 秒内完成软开启和软关闭。 继电器嵌件，2 路： <ul style="list-style-type: none"> 通道 1 在检测到移动时根据环境亮度进行切换。 通道 2 不受影响。 LED 调光器嵌件： <ul style="list-style-type: none"> 在检测到移动时将光线调整至设定值。 <ul style="list-style-type: none"> 根据环境亮度。 在软开启时间或软关闭时间之内。 亮度值可通过现场操作进行更改。 分机嵌件： <ul style="list-style-type: none"> 用于扩展探测范围。 <p>连接</p> <p>参见所用 flex 嵌件的文件。</p> <p>可以通过分机嵌件 flex 扩展探测范围。</p> <p>[8] “继电器嵌件 flex, 1 路”, 带“Busch-Watchdog 180 flex, 舒适型传感器, 带选择镜头”</p> <p>[9] 可选：分机按键，例如：2020 US/xxx</p> <p>[10] “分机嵌件 flex”, 带“Busch-Watchdog 180 flex, 基础型传感器, 带选择镜头”</p> <p>安装</p> <p>将运动检测器连同框架一起安装在 flex 嵌件上 [1] / [2]。Flex 嵌件和框架未包含在供货范围内，必须单独订购。</p> <p>提示</p> <p>可能需要合适的工具来移除盖板。</p> <p>探测范围</p> <p>探测范围主要取决于环境温度。给定值基于 21°C 的环境温度。如果环境温度较高，则探测范围会缩小。</p> <p>[3] 安装高度 / 测量平面</p> <p>[4] 探测范围</p>	<p>[5] 因脱胶导致水平探测范围缩减</p> <table border="1"> <tr> <th colspan="3">探测范围</th> </tr> <tr> <th>安装高度 (H)</th> <th>纵向至检测器</th> <th>横向穿过检测器</th> </tr> <tr> <td>1,1 m</td> <td>5 m</td> <td>12 m</td> </tr> </table> <p>设置和操作</p> <p>提示</p> <p>设置元件的功能取决于所使用的 flex 嵌件。</p> <p>[11] 微调电容器</p> <p>[12] 微调电容器</p> <p>[13] LED</p> <p>[14] 上方翘板开关按钮</p> <p>[15] 下方翘板开关按钮</p> <p>上方翘板开关按钮 [14]：</p> <ul style="list-style-type: none"> 短按按钮： <ul style="list-style-type: none"> 打开灯，直至关闭延时结束。 长按按钮： <ul style="list-style-type: none"> 安装在继电器嵌件或 e-contact 嵌件上： <ul style="list-style-type: none"> 长亮灯开启。LED [13] 亮起，作为状态反馈。 再次长按按钮可退出长亮模式。 安装在调光器嵌件上： <ul style="list-style-type: none"> 将亮度提高至最大亮度值。 <p>下方翘板开关按钮 [15]：</p> <ul style="list-style-type: none"> 短按按钮： <ul style="list-style-type: none"> 立即关灯。 只能在与运动相关的锁定时间之后重新开启。 长按按钮： <ul style="list-style-type: none"> 安装在继电器嵌件或 e-contact 嵌件上： <ul style="list-style-type: none"> 长亮灯关闭，LED [13] 亮起，作为状态反馈。 再次长按按钮可退出长亮模式。 安装在调光器嵌件上： <ul style="list-style-type: none"> 将亮度降低至最小亮度值。 <p>亮度开关</p> <p>通过设备背面的微调电容器 [11] 设置亮度阈值和与亮度无关的运行模式 [A]。</p> <ul style="list-style-type: none"> 亮度阈值确定自达到多少光强起探测到运动开灯。 如果环境光线比设置的亮度阈值更亮，则不会在探测到运动时开灯。 <p>关闭延时</p> <p>在设置的关闭延时后关闭。通过设备背面的微调电容器 [12] 设置关闭延时 [B]。</p> <ul style="list-style-type: none"> 关闭延时在每次探测到移动时重新开始计时。 	探测范围			安装高度 (H)	纵向至检测器	横向穿过检测器	1,1 m	5 m	12 m
64762-xxx	180 flex, czujnik Comfort z soczewką selektywną																										
开口角度:	180°																										
亮度极限值:	5 ... 500 Lux, 白天运行																										
关闭延时:	<ul style="list-style-type: none"> = 10 秒 ... 30 分钟 = 短时脉冲 1 秒 																										
安装高度:	0.8 m ... 1.2 m																										
防护等级:	IP20																										
温度范围:	-5 °C ... +45 °C																										
储存温度:	-25 °C ... +70 °C																										
探测范围																											
安装高度 (H)	纵向至检测器	横向穿过检测器																									
1,1 m	5 m	12 m																									

<p>Busch-Watchdog</p> <table border="1"> <tr> <td>64762-xxx</td> <td>180 flex, 舒适型传感器, 带选择镜头</td> </tr> </table> <p>危险</p> <p>直接或间接接触导电零件时有触电危险。可能造成电击、灼伤或死亡。在导电零件上进行不正确的操作时存在火灾危险</p> <ul style="list-style-type: none"> - 安装和拆卸前应先断开电源电压！ - 仅可由专业人员在 110 ... 240 V 电网上进行作业。 <p>■ 请仔细阅读并妥善保管安装说明书。</p> <p>■ 更多用户信息和规划信息请查询 www.BUSCH-JAEGER.com 或通过扫描二维码获取。</p> <p>按规定使用</p> <p>运动检测器用于根据亮度和/或移动控制照明设备。其仅适用于建筑物内部和天花板安装。</p> <p>可以安装在下列 flex 嵌件上：</p> <ul style="list-style-type: none"> 继电器嵌件 e-contact 嵌件 LED 调光器嵌件 分机嵌件 <p>设备不适于用作入侵或突袭报警器，因为缺少符合 VdS 规定的防破坏安全性。</p> <p	64762-xxx	180 flex, 舒适型传感器, 带选择镜头
64762-xxx	180 flex, 舒适型传感器, 带选择镜头	